

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 017/4.1 MP/2011

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

NÁZOV PROJEKTU:

Ekodvor Herľany

KÓD ITMS:

24140110184

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení
názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Herľany
sídlo : Herľany 49, 044 46 Herľany
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Jana Tóthová - starostka obce
IČO : 00324183
DIČ : 2021235975
banka : Dexia banka Slovensko a.s., Všeobecná úverová banka a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
zálohové platby: a) -
b) -
predfinancovanie: a) 0455006003/5600
b) -
refundácia:¹ a) 12529542/0200

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku č. 1 je úprava Prílohy č. 2 – Predmet podpory v časti 7. Rozpočet projektu a v časti 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít.
- 2.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

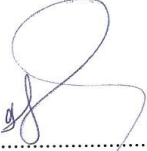
- 3.1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho podpísali.

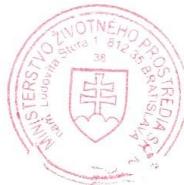
¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

16. AUG. 2012


Podpis:


Ing. Martin Húška
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov



Za Prijímateľa v Herľanoch, dňa: 24.8.2012

Podpis:


Jana Tóthová
starostka obce Herľany



Príloha:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Ekodvor Herfany	
Kód ITMS	24140110184	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolu financovaný z	Kohézneho fondu	
Prioritná os	4 Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Košice - okolie
Obec	Herfany
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie systému triedenia odpadov v obci Herfany
Špecifický cieľ projektu 1	Vybudovanie zberného dvora
Špecifický cieľ projektu 2	Zavedenie triedenia biologických odpadov
Špecifický cieľ projektu 3	Zlepšenie informovanosti obyvateľov o zmysle triedenia odpadov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výstecok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	1	2012
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0	2010	1	2012
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	20	2012
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2010	1	2012
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2010	140	2012
Dopad	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	6,00	2017
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	6,88	2017
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0	2010	685	2017

	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu	%	0	2010	50	2017
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	130	2017

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	1	2012
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0	2010	1	2012
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2010	20	2012
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2010	1	2012
Dopad	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2010	130	2017
	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	6,00	2017
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2010	6,88	2017
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0	2010	685	2017
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2010	140	2012
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy + muži) výsledkov projektu	%	0	2010	50	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Stavebné práce	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	1
2	Nákup strojov a nástrojov	Počet zakúpených kontajnerov	počet	20
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	1
		Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	1
3	Osveta a propagácia	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	4

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Osveta	01/2011	12/2012
Stavebné práce	01/2010	12/2012
Zakúpenie strojov a náradia	05/2011	12/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2010	12/2012
Publicita a informovanosť	01/2011	12/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637003 Propagácia, reklama a inzercia	2631,78	0,00	2631,78	
	2610,00	0,00	2610,00	Aktivita 3 – Osveta a propagácia
	21,78	0,00	21,78	Publicita a informovanosť
637004 Všeobecné služby	2195,61	0,00	2195,61	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	8865,00	0,00	8865,00	Riadenie projektu
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	16 920,00	0,00	16 920,00	Aktivita 2 – Nákup strojov a nástrojov
714004 Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	30 416,38	0,00	30 416,38	Aktivita 2 – Nákup strojov a nástrojov
716 Prípravná a projektová dokumentácia	10 503,23	0,00	10 503,23	Aktivita 1 – Stavebné práce
717001 Realizácia nových stavieb	321 335,60	0,00	321 335,60	Aktivita 1 – Stavebné práce
633004 Materiál, prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	11 732,40	0,00	11 732,40	Aktivita 2 – Nákup strojov a nástrojov
637001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	0,00	0,00	0,00	Aktivita 3 – Osveta a propagácia
CELKOVO	404 600	0,00	404 600	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 1 – Stavebné práce	331 838,83	0,00	331 838,83
2 – Nákup strojov a nástrojov	59 068,78	0,00	59 068,78
4 3 – Osveta a propagácia	2610,00	0,00	2610,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	8865,00	0,00	8865,00
Publicita a informovanosť	2217,39	0,00	2217,39
CELKOVO		0,00	404 600